

CGM 7DE



SERIE 2

Questi gruppi elettrogeni sono allestiti con motori Diesel Lombardini ad avviamento elettrico (con chiave e batteria).

Alternatore con tensione 400 Volt Trifase con neutro accessibile o 230 Volt Monofase – 50 Hz montati su telaio di base.

Quadro elettrico per il comando manuale fissato sul gruppo. Applicazioni principali: villette isolate, camping, rifugi alpini, piccoli cantieri, ristoranti, allevamenti, industrie artigiane, centri sportivi, stazioni di servizio eccetera.

I gruppi a 3000 giri/mn sono adatti ad un uso di emergenza non continuativo, si sconsiglia l'uso per più di 6 ore continuative e per più di 500 Hr/anno.

These Generating Sets are manufactured with Lombardini Diesel Engine, electric starting (with key and battery). Generator 400V 3-phases+N or 230V 1-phase - 50 Hz mounted on base frame. Manual control panel fixed on generating set.

Main use: small houses, camping, mountain refuges, restaurants, farms, small factories.

These generating sets work at 3000 R.P.M. They have been designed for stand-by use. It is not recommended a use for more than 6 hours continuously or more than 500 hours per year.

Groupes électrogènes avec moteur Diesel Lombardini, démarrage électrique (avec batterie). Alternateur avec courant alternée 400V Triphasé+Neutre ou 230V Monophasé - 50Hz monté sur châssis fixé. Tableau électrique manuel monté sur le générateur.

Applications principales: habitations, petits chantiers, chalets, camping, restaurants, etc.

Les groupes électrogènes à 3000 TR/MN sont pour utilisation en secours et pas en continu. Il n'est pas recommandé l'utilisation pour plus que 6 heures en continu et pour plus que 500 heures par an.

AGG. MAR 2016

Gruppo Elettrogeno Generating set - Groupe électrogène

Potenza Elettrica in continuo <i>Prime power</i> Puissance en continu	[KVA]	7
Potenza Elettrica in continuo <i>Prime power</i> Puissance en continu	[KW]	5,6
Potenza Elettrica in emergenza <i>Stand-by power</i> Puissance de stand-by	[KVA]	7,7
Potenza Elettrica in emergenza <i>Stand-by power</i> Puissance de stand-by	[KW]	6,1
Voltaggio <i>Voltage</i> Tension	[V]	230
Frequenza <i>Frequency</i> Fréquence	[Hz]	50
Cosφ		0,8
Numero di giri <i>RPM</i> TR/MN	[rpm]	3000



L'immagine è puramente a titolo dimostrativo
The image is only for demonstration purposes
Cette image est utilisée uniquement à des fins de démonstration

Dimensioni e peso Dimensions and weight – Dimensions et poids

			Aperto <i>Open</i> Ouvert	Silenziato <i>Silenced</i> Silencieux
Avviamento <i>Starting</i> Démarrage	Elettrico con batteria <i>Electric with battery</i> Electrique avec batterie			
Autonomia gruppo aperto <i>Running time open generating set</i> Autonomie groupe électrogène ouvert	[h]	3	Lunghezza <i>Length</i> Longueur	[mm] 900
Autonomia gruppo silenziato <i>Running time silenced generating set</i> Autonomie groupe électrogène silencieux	[h]	6,7	Larghezza <i>Width</i> Largeur	[mm] 600
Rumorosità a 7mt gruppo aperto <i>Open generating set noise level at 7mt</i> Niveau de bruit à 7mt d'un groupe ouvert	[dB(A)]	77	Altezza <i>Height</i> Hauteur	[mm] 700
Rumorosità a 7mt gruppo silenziato <i>Silenced generating set noise level at 7mt</i> Niveau de bruit à 7mt d'un groupe silencieux	[dB(A)]	70	Peso <i>Weight</i> Poids	[kg] 110
				200

Tutti i dati presenti sono contenuti nelle schede tecniche originali del motore e dell'alternatore. Essi sono indicativi e possono essere modificati in qualsiasi momento e senza preavviso.
All data can be found out in the original technical datasheet of the engine and the alternator. Values shown are nominal values, they can change in every moment and without warning.
Toutes les données sont transcrites dans les fiches techniques du moteur et de l'alternateur. Les valeurs sont nominales et ils peuvent changer à tout moment et sans avertissement

Motore – Engine – Moteur

Produttore <i>Manufacturer</i> Producteur		KOHLER
Modello <i>Model</i> Modèle		15LD 440
Raffreddamento <i>Cooling system</i> Système de refroidissement		Aria <i>Air</i> Aire
Potenza <i>Power</i> Puissance	[Hp/kW]	9,2 / 6,8
N. cilindri <i>Nr. Of cylinders</i> Nombre de cylindres		1
Cilindrata <i>Displacement</i> Déplacement	[cm ³]	441
Capacità serbatoio gruppo aperto <i>Tank capacity of an open generating set</i> Capacité du réservoir du groupe ouvert	[L]	4,5
Capacità serbatoio gruppo silenziato <i>Tank capacity silenced generating set</i> Capacité du réservoir du groupe silencieux	[L]	10
Consumo ¼ carico <i>Consumption ¼ load</i> Consommation ¼ charge	[L/h]	1,5
Capacità olio <i>Engine oil capacity</i> Capacité d'huile	[L]	1,5

Alternatore – Alternator – Alternateur

Produttore <i>Manufacturer</i> Producteur		LINZ
Numero di poli <i>Poles number</i> Nombre de pôles		2
Numero di fasi <i>Phases number</i> Nombre de phases		1
Regolazione <i>Regulation</i> Réglementation		Condensatore <i>Capacitor</i> Condensateur
Tipo <i>Type</i> Type		Senza spazzole <i>Brushless</i> Brushless
Sovraccarico accettato <i>Overload accepted</i> Surcharge accepté		10,00%
Precisione della tensione <i>Voltage accuracy</i> Précision de la tension		±5%

EQUIPAGGIAMENTI - EQUIPMENTS – EQUIPEMENTS

Dotazione di serie Standard equipment – Equipement standard



Motore diesel
Diesel engine
Moteur à diesel



Alternatore monofase
Single-phase alternator
Alternateur monophasé



Liquidi di primo riempimento
First oil filling
Remplissage initial des fluides



Basamento supporto verniciato a 2 componenti
Base frame painting at 2 components
Châssis fixe peints à 2 composants



Gommini antivibranti
Vibration dampers
Amortisseurs de vibrations



Batteria 12V
Battery 12V
Batterie 12V



Quadro elettrico manuale con una presa CEE 16A 3 poli, una presa CEE 32A 3 poli 230V, interruttore magnetotermico con sportellino protezione IP55, voltmetro e termico
Electric manual panel with an ECC socket 16A 3poles and an ECC socket 32A 3 poles 230V, a magnetothermal switch with IP55 cover, voltmeter and circuit breaker
Panneau manuel avec une prise CEE 16A 3 pôles et une prise CEE 32A 3 pôles 230V, un interrupteur magnetothermal de protection avec une cache IP55, voltmètre et disjoncteur

Optionals applicabili Optionals – Optionnels



Carrellino per il trasporto manuale
Slow trailer for manual transport
Remorque lente pour le transport manual



Alternatore con regolatore elettronico di tensione (AVR)
Alternator with automatic voltage regulator (AVR)
Alternateur avec régulateur électronique de tension (AVR)



Quadro automatico con commutazione rete/gruppo
Automatic panel with automatic transfer switch
Panneau électrique automatique avec inverseur



Cabina silenziata 70dba a 7 metri
Sound proof canopy 70dba A at 7 meters
Capotage insonorisé de 7dba A à 7 mètres